



Consejo de Seguridad

Distr. general
14 de agosto de 2017
Español
Original: inglés

Carta de fecha 11 de agosto de 2017 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Secretario General

De conformidad con lo dispuesto en la resolución [1244 \(1999\)](#) del Consejo de Seguridad, tengo el honor de remitirle adjunta una carta de fecha 8 de agosto de 2017, que recibí de la Vicesecretaria General de la Organización del Tratado del Atlántico Norte, Rose E. Gottemoeller, y por la cual se transmite el informe trimestral sobre la presencia internacional de seguridad en Kosovo correspondiente al período comprendido entre el 1 de abril y el 30 de junio de 2017 (véase el anexo).

Agradecería que tuviera a bien señalar la presente carta y su anexo a la atención de los miembros del Consejo de Seguridad.

(Firmado) António Guterres



Anexo

De conformidad con el párrafo 20 de la resolución [1244 \(1999\)](#) del Consejo de Seguridad, adjunto a la presente el informe trimestral sobre las operaciones de la Fuerza Internacional de Seguridad en Kosovo (KFOR) correspondiente al período comprendido entre el 1 de abril y el 30 de junio de 2017 (véase el apéndice). Le agradecería que tuviera a bien transmitir el informe a los miembros del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Rose E. **Gottmoeller**

Apéndice

Informe a las Naciones Unidas sobre las operaciones de la Fuerza Internacional de Seguridad en Kosovo

1. Este informe se presenta en cumplimiento de lo dispuesto en la resolución [1244 \(1999\)](#) del Consejo de Seguridad y abarca las operaciones de la Fuerza Internacional de Seguridad en Kosovo (KFOR) durante el período comprendido entre el 1 de abril y el 30 de junio de 2017.
2. Al 15 de junio de 2017, el total de efectivos de la KFOR desplegados en el teatro de operaciones seguía siendo aproximadamente de 4.200, procedentes de 21 países pertenecientes a la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) y 8 países no pertenecientes a la OTAN que aportan contingentes que participan en la misión.
3. No se produjeron incidentes importantes durante el período que abarca el informe y no se requirió la intervención directa de la KFOR.

Información actualizada sobre la situación de la seguridad y las operaciones

4. Durante el período que abarca el informe, la situación general de la seguridad no cambió significativamente y siguió siendo en general estable, aunque frágil. En general, la tendencia se tornó cada vez más positiva, por cuanto Serbia y Kosovo seguían comprometidos con el proceso de diálogo dirigido por la Unión Europea.
5. Como se indicó en el informe anterior ([S/2017/378](#)), el 5 de marzo de 2017, tras el anuncio hecho por Hashim Thaçi de que tenía la intención de enmendar la Ley sobre el mandato de la Fuerza de Seguridad de Kosovo a fin de transformar efectivamente la Fuerza en una fuerza armada, el Secretario General de la OTAN emitió una declaración en la que afirmaba que esa acción unilateral, sin un cambio constitucional, era contraproducente y obligaría a la OTAN a revisar su actual nivel de compromiso en relación con Kosovo. La declaración fue respaldada por varios aliados. Como consecuencia de ello, el 10 de mayo de 2017, el Sr. Thaçi informó a la OTAN de su decisión de pedir a la Asamblea Nacional que aplazara el debate sobre el proyecto de ley y pusiera en marcha una nueva iniciativa de divulgación para promover un proceso inclusivo y transparente para todas las comunidades, para la transformación de la Fuerza de Seguridad de Kosovo en las Fuerzas Armadas de Kosovo mediante una enmienda constitucional.
6. La KFOR sigue trabajando en estrecha cooperación y coordinación con la Policía de Kosovo y la Misión de la Unión Europea por el Estado de Derecho en Kosovo (EULEX). Un ejemplo de esa cooperación es el ejercicio bianual Silver Sabre 2017-1, ejecutado conjuntamente con otros proveedores de servicios de seguridad en Kosovo (la Policía de Kosovo, la EULEX y el Organismo de Gestión de Situaciones de Emergencia) en abril de 2017. El ejercicio se centró en la planificación, la coordinación y la interoperabilidad de los participantes, al mismo tiempo que se trabajaba dentro del mandato respectivo de cada dependencia, y estaba relacionado con el clima político actual.
7. Como parte de los esfuerzos que lleva a cabo para mantener un dispositivo de las fuerzas eficaz en todas las zonas vulnerables y responder inmediatamente en caso necesario, la KFOR siguió organizando maniobras y simulacros operacionales en noviembre y diciembre para verificar que las fuerzas de reserva operacional estuvieran listas para la acción.

8. La KFOR, en apoyo de la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa (OSCE), conforme a lo dispuesto en la resolución [1244 \(1999\)](#) del Consejo de Seguridad, contribuyó a la ejecución eficaz de las elecciones presidenciales serbias en Kosovo, el 2 de abril de 2017 y las elecciones anticipadas de Kosovo, el 11 de junio de 2017. La KFOR mantuvo una presencia estática y móvil en las proximidades de los más importantes centros de recogida y las mesas de votación identificados por la OSCE.

Resumen

9. La KFOR ha seguido contribuyendo a mantener un entorno seguro y a velar por la libertad de circulación en el marco del amplio esfuerzo que realiza la comunidad internacional. La estrecha coordinación sobre el terreno entre la KFOR, en su calidad de equipo de respuesta terciario, la EULEX y la Policía de Kosovo sigue siendo eficaz.
